

# SharpSafety™

## Hinged Lid Sharps Containers

Contenant pour objets pointus et tranchants avec couvercle à charnière

Contenedores con tapa de bisagras para instrumentos filosos

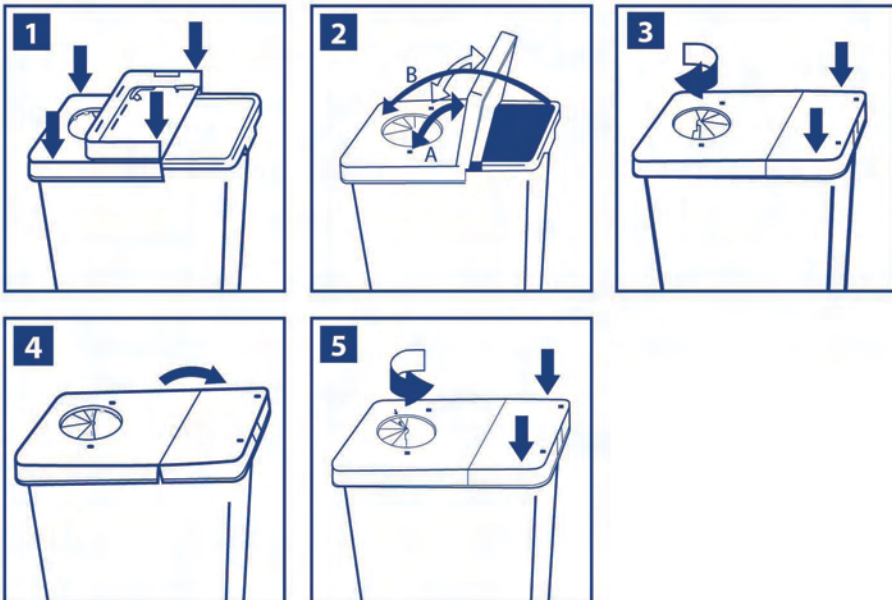
Recipientes para eliminação de objetos perfurocortantes com tampa articulada

en Assembly and Usage Instructions

fr Assemblage et Mode d'emploi

es Instrucciones de montaje y de empleo

pt Instruções de montagem e utilização



**Assembly**

1. Snap lid on container with hinged lid open. Listen for snaps. Please check that the container has suffered no shipping damage before placing into use.
2. To use hinged lid – (A) Open and secure lid by locking lid's lugs in place or (B) Be sure lid is at rest in a fully open position.

**Stabilization**

To maintain container upright and stable, install container in appropriate Covidien hardware. Check with your Covidien account representative for product catalog for cross-references.

**Usage Instructions**

To dispose of waste

Use one hand to drop waste in container then temporarily close hinged lid. Drop one sharp in at a time.

3. To use rotor opening – Close hinged Lid. Open rotor by turning clockwise until opening is the desired size. Use one hand to drop one sharp in at a time. Rotor may be closed temporarily when not in use to prevent accidental contact with container contents.

**Filling/no overfilling**

Do not fill container above recommended fill line or when three quarters full if fill line is not present.

**To temporarily close door**

4. Hinged lid may be closed temporarily when not in use by lightly closing door. If using a foot pedal cart with this container, follow foot pedal cart instructions for use.

**For final closure and locking**

5. To lock container for final closure, lock hinged lid by pressing down securely on all edges of the lid. Listen for snaps. To lock rotor – Turn rotor counterclockwise to the locking position – Lining up arrows.

The use and contents of this container may dictate earlier disposal, but in no event should the container be more than three quarters full. The container should be changed regardless of contents when objects can no longer be dropped freely, without resistance, into the container.

**Carrying/lifting instructions**

Never hold or carry used container below recommended fill line. If handles are present, use both handles on container when moving or lifting for disposal. Use additional caution with containers that do not have handles.

**Precautions/warnings**

- Always keep used container in upright position.
- Never put hands into container opening.
- Use the proper size container for the items and volume being disposed.
- Do not place anything on top of container.
- Do not strike, tap, shake or manipulate container for any reason, i.e. to settle contents.
- Never hold or carry used container below recommended fill line.
- Use both handles on container when moving or lifting for disposal.
- Never hold or carry container by the lid.
- Do not hold or carry container close to the body.
- Never attempt to disassemble container. Exposure may occur to biohazardous materials and cause percutaneous or other injuries.
- Use container with appropriate Covidien hardware that fits with the Covidien container of choice. See product catalog for cross-reference.
- For single use only. Dispose of used container according to facility protocol.

**Assemblage**

1. Enclencher le couvercle sur le contenant lorsque le couvercle à charnière est ouvert. Vous devez entendre des clics. Veuillez vérifier que le contenant n'a pas été endommagé durant le transport avant de le mettre en utilisation.
2. Pour utiliser le couvercle à charnière – (A) Ouvrez et sécurisez le couvercle en verrouillant les attaches du couvercle en place, ou (B) assurez-vous que le couvercle reste bien complètement ouvert.

**Stabilisation**

Pour maintenir le contenant debout et stable, placez-le dans le support Covidien approprié. Demandez le catalogue des produits à votre représentant Covidien afin de vérifier les produits correspondants.

**Mode d'emploi**

Pour jeter les déchets

Utiliser une main pour laisser tomber le déchet dans le contenant, puis fermer le couvercle à charnière de manière temporaire. Ne jeter qu'un objet pointu et tranchant à la fois.

3. Utilisation d'une ouverture à rotor – Fermer le couvercle à charnière. Tourner le rotor dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir une ouverture de la taille désirée. Utiliser une main pour laisser tomber un objet pointu et tranchants à la fois. Le rotor peut être fermé temporairement lorsque le contenant n'est pas utilisé afin de prévenir tout contact accidentel avec son contenu.

**Remplissage sans excès**

Ne pas remplir le contenant au-delà de la ligne de remplissage recommandée ou au-delà des trois quarts s'il n'y a pas de ligne de remplissage.

**Fermeture temporaire du couvercle**

4. Le couvercle à charnière peut être fermé de manière temporaire lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour ce faire, fermer doucement le couvercle. Si un panier à pédale est utilisé avec ce contenant, suivre le mode d'emploi de ce dernier.

**Fermeture et le verrouillage définitifs**

5. Pour verrouiller définitivement le contenant, appuyer fermement sur tous les rebords du couvercle à charnière. Des dé clics doivent être entendus. Verrouillage du rotor – Tourner le rotor dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à la position de verrouillage. Les flèches seront alors alignées.

L'utilisation et le contenu de ce contenant peuvent exiger une élimination précoce, mais en aucun cas le contenu ne doit excéder les trois quarts du contenant. Le contenant doit être changé, quel que soit son contenu, lorsqu'il n'est plus possible lâcher les objets librement, sans résistance, dans le contenant.

**Directives pour soulever et transporter le contenant**

Ne jamais soulever ou transporter un contenant usagé en le tenant sous la ligne de remplissage recommandée. S'il y en a, utiliser les deux poignées du contenant pour le soulever ou le transporter en vue de son élimination. Faire preuve d'une plus grande prudence avec les contenants qui ne possèdent pas de poignées.

**Précautions et avertissements**

- Toujours laisser le contenant en position debout.
- Ne jamais mettre les mains dans l'ouverture du contenant.
- Utiliser un contenant de taille adéquate pour les déchets à éliminer.
- Ne rien mettre sur le dessus du contenant.
- Ne pas frapper, percer, secouer ou manipuler le contenant, peu importe le motif (par ex. : pour replacer le contenu).
- Ne jamais soulever ou transporter un contenant usagé en le tenant sous la ligne de remplissage recommandée.
- Utiliser les deux poignées pour soulever ou transporter le contenant en vue de son élimination.
- Ne jamais soulever ou transporter le contenant en le tenant par le couvercle.
- Ne pas soulever ou transporter le contenant en le tenant près de soi.
- Ne pas tenter de désassembler le contenant. Il pourrait en résulter une exposition à des matières dangereuses et des blessures percutanées ou autres.
- Utiliser le contenant avec l'équipement Covidien approprié convenant au contenant choisi. Voir le catalogue de produits pour trouver les produits correspondants.
- À usage unique seulement. Éliminer le contenant usagés conformément au protocole de l'établissement.

**Ensamble**

1. Cierre la tapa del contenedor con la tapa de bisagras abierta. Escuche los clics. Por favor verifique que el contenedor no sufrió daños durante su embarque antes de usarlo.
2. Para usar la tapa con bisagras – (A) Abra y fije la tapa al asegurar las pestañas en su lugar o (B) Asegúrese que la tapa está en descanso en posición completamente abierta.

**Estabilización**

Para mantener el contenedor en posición vertical y estable, instálelo en un accesorio Covidien apropiado. Verifique con su representante de cuenta de Covidien el catálogo del producto y las referencias.

**Instrucciones de uso**

Para desechar desperdicios.

Use una mano para tirar el desperdicio en el contenedor y luego cierre temporalmente la tapa con bisagras. Tire un instrumento filoso a la vez.

3. Para usar la abertura del rotor – Cierre la tapa con bisagras. Abra el rotor al girarlo en sentido de las manecillas del reloj hasta que la abertura sea del tamaño deseado. Use una mano para tirar un instrumento filoso a la vez. El rotor se puede cerrar temporalmente cuando no se use para evitar el contacto accidental con el contenido del recipiente.

**Llenar/no llenar de más**

No llene el contenedor sobre la línea de llenado recomendado o cuando esté a tres cuartas partes de su capacidad si no hay línea de llenado.

**Para cerrar temporalmente la puerta**

4. La tapa con bisagras se puede cerrar temporalmente cuando no se use al cerrar ligeramente la puerta. Si se usa una carretilla de pedal con este contenedor, siga las instrucciones de uso de la carretilla de pedal.

**Para el cierre final y cierre con llave**

5. Para asegurar el contenedor en su cierre final, asegure la tapa con bisagras al presionarla hacia abajo por todos los bordes de la misma. Escuche los clics. Para asegurar el rotor – Gire el rotor en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta la posición de cierre – Alinee las flechas.

El uso y contenido de este contenedor puede dictar que se deseche antes, pero en ningún caso el contenedor deberá estar lleno a más de tres cuartas partes de su capacidad. El contenedor deberá cambiarse sin importar el contenido cuando los objetos ya no pueden caer libremente y sin resistencia dentro del contenedor.

**Instrucciones para cargarlo/levantarlo**

Nunca sostenga o cargue el contenedor debajo de la línea de llenado recomendado. Use ambas agarraderas del contenedor, si las hay, cuando lo mueva o lo levante para desecharlo. Tenga más precaución con contenedores que no tienen agarraderas.

**Precauciones/advertencias**

- Siempre mantenga el contenedor en posición vertical.
- Nunca meta las manos en la abertura del contenedor.
- Use un contenedor de tamaño apropiado para los artículos y volumen que se desecha.
- No coloque nada encima del contenedor.
- No golpee, pegue ligeramente, agite o manipule el contenedor por cualquier razón, por ejemplo, para asentar el contenido.
- Nunca sostenga o cargue el contenedor debajo de la línea de llenado recomendado.
- Use ambas agarraderas del contenedor cuando lo mueva o lo levante para desecharlo.
- Nunca sostenga o cargue el contenedor por la tapa.
- Nunca sostenga o cargue el contenedor cerca de su cuerpo.
- Nunca intente desarmar el contenedor. Puede ocurrir una exposición a materiales biopeligrosos y causar heridas percutáneas u otras lesiones.
- Use el contenedor con el accesorio Covidien apropiado que se ajuste al contenedor Covidien de su elección. Vea el catálogo del producto para obtener referencias.
- Únicamente para un solo uso. Deseche el contenedor usado según el protocolo de las instalaciones.

**Montagem**

1. Pressione a tampa do recipiente com a tampa articulada aberta. Ouça os estalos do encaixe. Verifique Antes de colocá-lo em uso, verifique se o recipiente não sofreu nenhum dano durante o transporte.
2. Como utilizar a tampa articulada - (A) Abra e segure a tampa aberta como a ajuda dos seus fixadores ou (B) Certifique-se de que a tampa esteja aberta completamente.

**Estabilização**

Para manter o recipiente na posição vertical e estável, instale-o no equipamento Covidien apropriado. Para referências, verifique com seu representante de contas Covidien o catálogo de produtos.

**Instruções de uso**

Para descarte de resíduos

Use uma das mãos para depositar o resíduo no recipiente e então feche temporariamente a tampa articulada. Descarte um objeto cortante de cada vez.

3. Como utilizar a abertura em rotor - Feche a tampa articulada. Abra o rotor girando-o no sentido horário até que a abertura esteja no tamanho desejado. Use uma das mãos para descartar um objeto cortante de cada vez. O rotor pode ser fechado temporariamente quando não estiver em uso, a fim de evitar o contato acidental com o conteúdo do recipiente.

**Enchimento / sem transbordamento**

Não encha o recipiente além da linha de limite de enchimento recomendado, ou quando já estiver com três quartos do conteúdo cheio, no caso de não haver uma linha de limite de enchimento.

**Como fechar a porta temporariamente**

4. A tampa articulada pode ser fechada temporariamente quando não estiver em uso, fechando levemente a porta de fechamento. Se estiver utilizando um carrinho de plástico com pedal, siga as suas instruções de uso.

**Para fechamento final e travamento**

5. Para travar o recipiente para o fechamento final, trave a tampa articulada pressionando firmemente todas as bordas da tampa para baixo. Ouça os estalos do encaixe. Como travar o rotor - Gire o rotor no sentido anti-horário para colocá-lo na posição de travamento - Unindo as setas.

A utilização e o conteúdo deste recipiente podem requerer a sua eliminação antecipada, porém, em hipótese alguma o recipiente deve ficar mais de três quartos cheio. O recipiente deve ser trocado, independentemente do seu conteúdo, quando já não for possível deixar cair livremente e sem resistência os objetos em seu interior.

**Instruções sobre levantamento e movimentação**

Nunca segure ou transporte o recipiente abaixo da linha de enchimento recomendado. Se existirem alças, utilize as duas alças no recipiente para movê-lo ou levantá-lo para eliminação. Tenha um cuidado especial com recipientes que não possuem alças.

**Precauções / Advertências**

- Mantenha sempre o recipiente na posição vertical.
- Nunca coloque as mãos dentro do recipiente aberto.
- Use o recipiente de tamanho apropriado para os itens e volumes a serem eliminados.
- Não coloque nada sobre o recipiente.
- Não bata, comprima, agite ou manipule o recipiente por qualquer razão, ou para acomodar seu conteúdo.
- Nunca segure ou transporte o recipiente abaixo da linha de enchimento recomendado.
- Ao movê-lo ou levantá-lo para descarte, utilize as duas alças no recipiente.
- Nunca segure ou carregue o recipiente pela tampa.
- Não segure ou carregue o recipiente próximo ao corpo.
- Nunca tente desmontar o recipiente. Pode ocorrer a exposição a materiais de risco biológico que podem causar danos percutâneos, entre outros.
- Utilize o recipiente com o equipamento da Covidien apropriado, e de acordo com o recipiente Covidien escolhido. Para referências, consulte o catálogo de produtos.
- Para ser utilizado uma única vez. Elimine o recipiente usado seguindo os procedimentos do local de trabalho.